

Zeitschrift: Revue historique vaudoise
Herausgeber: Société vaudoise d'histoire et d'archéologie
Band: 115 (2007)

Artikel: Un fonds exceptionnel : les archives Chaplin a Montreux
Autor: Lüthi-Graf, Evelyne / Guyonvarch, Kate
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-514247>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 16.02.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Evelyne Lüthi-Graf et Kate Guyonvarch¹

UN FONDS EXCEPTIONNEL: LES ARCHIVES CHAPLIN A MONTREUX

Le patrimoine filmique est vaste et il augmente chaque jour. Parfois, outre les bobines de pellicule, il subsiste des documents en général plus éphémères, qui témoignent du cheminement des projets cinématographiques. Dans le cas du prestigieux fonds privé de Charlie Chaplin (1889-1977), une masse documentaire unique s'est trouvée un jour confrontée à un problème de conservation et de consultation, auxquels les Archives de Montreux ont pu donner une réponse satisfaisant tous les partenaires.

En 1998, les autorités montreusiennes se donnèrent les moyens de conserver, de protéger et d'exploiter dans les meilleures conditions leur patrimoine administratif et culturel. Cette décision généra la construction à Clarens d'un dépôt climatisé et sécurisé pouvant accueillir deux mille mètres linéaires d'archives.

Chargée principalement de conserver l'information officielle et d'en permettre l'accès, une archive communale peut offrir également à des personnes privées ou collectives domiciliées sur son territoire la possibilité d'y déposer leurs archives au titre du patrimoine local ou régional. Une société sportive, une communauté d'intérêts ou une famille bourgeoise peut ainsi bénéficier des infrastructures communales, de même qu'à une certaine époque une société de musique ou de gymnastique pouvait partiellement occuper des locaux scolaires. Dans le meilleur des cas, comme pour les Archives de Montreux, cette opportunité permet parfois d'obtenir l'accès, en partie ou en tout, à un fonds privé et, par là même, de partager et de communiquer des données émanant d'une source autre que celle de l'administration communale.

Inaugurées en janvier 2000, les nouvelles Archives de Montreux sont le seul centre d'archives régional offrant des conditions de conservation optimales. Cet état de fait n'est évidemment pas étranger à l'engagement pris par les Archives en août

¹ Evelyne Lüthi-Graf dirige les Archives de Montreux, Kate Guyonvarch est secrétaire de l'Association Chaplin, créée en 1992 par la famille Chaplin, afin de protéger l'œuvre et le droit moral du travail cinématographique de Charles Chaplin. Voir www.charliechaplin.com.



1 Dessin signé « Artigue, Hollywood », accompagnant un article sur la visite de Chaplin sur les lieux de son enfance londonienne, [septembre (?) 1921]. Archives Chaplin (Archives de Montreux).

2001, au terme d'une longue collaboration avec l'Association Chaplin et son bureau parisien, de recevoir le fonds papier de l'illustre comédien et cinéaste, dans cet esprit de sauvegarde et de communication d'un patrimoine régional par sa localisation et mondial par sa nature.

Dans le cas des Archives Chaplin, une autre donnée intervint dans le choix de Montreux: le projet d'un musée consacré à la vie et à l'œuvre du grand Charlot, au Manoir de Ban, à Corsier-sur-Vevey, où Chaplin résida de janvier 1952 à décembre 1977². Disposer des archives du cinéaste dans le voisinage d'un musée de cette envergure permettait d'envisager la collaboration future des deux institutions et évitait une dispersion de la masse documentaire.

Le dépôt Chaplin garde le statut d'une archive privée, dont l'accès et l'utilisation

2 Cet établissement a fait l'objet d'un ouvrage de Pierre SMOLIK, *Chaplin après Charlot, 1952-1977*, Champion, Paris, 1977.

2 « Charles Spencer Chaplin. El famoso Charlie, el admirado canillita, el aplaudido Charlot, actor nacido en Inglaterra y hoy del mundo entero », caricature signée Massaguer, New-York, 1925. Archives Chaplin (Archives de Montreux).



sont réglés par une convention. Celle-ci stipule que seule l'Association Chaplin est habilitée à autoriser la consultation des documents en fonction de la demande qui lui est faite dans le cadre d'un projet particulier - recherche historique, édition, exposition, etc. La collaboration des Archives de Montreux se limite à la mise à disposition des pièces autorisées et à la surveillance de la consultation en salle de lecture.

Cet arrangement ouvre le fonds, le problème principal des archives privées étant la mise à disposition des documents. En effet, beaucoup d'entre elles, si importantes qu'elles soient et si disposés à leur communication que s'en montrent les détenteurs, ne peuvent être consultées faute de disponibilité personnelle, de place et souvent d'instruments de recherche.

Provenant des Studios Chaplin à Los Angeles et de l'activité subséquente du cinéaste, stockés dans les caves du manoir de Ban, lequel était occupé par des membres de la famille, les papiers de Chaplin avaient été déménagés il y a quelques années dans un garde meuble genevois. Aujourd'hui stockées en lieu sûr à 18 degrés centigrades et à un taux d'humidité relative de 50%, conditionnées dans des boîtes conformes aux normes de conservation et dépoussiérées, elles ont

fait l'objet d'un inventaire détaillé effectué par la Cinémathèque de Bologne, qui procède depuis l'été 2002 à la numérisation des pièces du fonds dans le cadre du *Progetto Chaplin*.

Soutenu financièrement par la Fondazione Cassa di Risparmio di Bologna et en relation étroite avec l'Association Chaplin, cette entreprise exceptionnelle comprend le scannage et le catalogage des fonds dits « non film », l'édition de publications mettant en valeur les richesses de ces archives, une action de restauration des films et leur projection dans le cadre du festival *Il cinema ritrovato*, qui se déroule chaque année à Bologne.

La redécouverte de Chaplin ou sa simple découverte par les jeunes spectateurs d'aujourd'hui passe ainsi par une collaboration inédite à cette échelle entre une archive et le détenteur des droits, et une combinaison aussi rare que féconde de toutes les ressources documentaires. Un catalogue, une sélection de documents scannés et les conditions d'accès figurent sur le site www.charliechaplinarchive.org.

S'il comporte des documents concernant la vie et la carrière de Charlie Chaplin antérieurs à 1918, le fonds est surtout composé de l'ensemble des archives papier liées à la préparation, la production et l'exploitation des films qu'il réalise depuis 1918, année où il ouvre ses propres studios et devient son propre producteur, soit un demi-siècle d'activité!

S'y trouvent les scripts des films, la totalité des *scenarii*, les feuilles de tournage journalières, des rapports de production, les partitions de musique et les partitions d'exécution (dont certaines avec les annotations des arrangeurs ou de Chaplin lui-même), une grande partie de la correspondance régulière, quelques pièces comptables et les contrats, des photographies.

A ce corpus s'ajoute probablement une des plus vastes revues de presse jamais réunies par un cinéaste: 120 registres à onglets ou cartons, dont certains comptent jusqu'à 16'000 coupures de presse. Un nombre impressionnant de petits articles, découpés et collés bord à bord, avec la mention du journal, la date de parution, parfois la ville ou l'Etat (Etats-Unis) dans lequel l'article fut publié. Un argus qui couvre le monde entier de 1917 à 1977 et qui témoigne de la célébrité universelle du comédien et du cinéaste. Des articles indiens, chiliens, thaïlandais, australiens. Des albums de campagne de publicité en japonais, en hébreu ou en suédois. Des critiques du dernier film de Charlot ou des commentaires sur la vie privée de l'artiste. D'innombrables interviews de Charlie Chaplin répondant aux journalistes ou aux détracteurs de toutes sortes. Des centaines de dessins humoristiques ou satiriques. Jamais créateur n'aura été autant soumis aux feux de la rampe!

CHARLES CHAPLIN
FILM CORPORATION

DAILY
PRODUCTION REPORT

| NUMBER OF DAYS ON PICTURE INCLUDING TO-DAY | | |
|--|------------|-------|
| (PREPARED) | (SHOOTING) | TOTAL |
| 208 | 50 | 258 |

DIRECTOR Charles Chaplin

DATE October 30 1939

CAMERAMAN Karl Struss & Roland Totheroh

PICTURE NO. 6

WORKING TITLE "The Great Dictator"

NUMBER OF REELS

| CAST | RATE | SCENES PLAYED IN | PETTY CASH EXPENDITURES | |
|-------------------|------|------------------|-------------------------|--------|
| | | | ARTICLE | AMOUNT |
| Charles Chaplin | | | BALANCE ON HAND | |
| Paulette Goddard | | | | |
| Reginald Gardiner | | | | |
| Maurice Moscovich | | | | |
| Bernard Gorcey | | | | |
| Paul Weigel | | | EXTRAS & BITS | |
| | | | 1 Bit Man | |
| | | | 14 extras | |
| | | | 4 stand-ins | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | STILLS TAKEN TO-DAY | 0 |
| | | | NUMBER BROUGHT FORWARD | 160 |
| | | | TOTAL STILLS TO DATE | 160 |

| SCENES TAKEN TODAY | | | | | | FILM USED | STARTED WORK | |
|---------------------------|------|--------------|------------------------|---------------|-------|--|--------------|-------|
| SCENE NO. | FEET | SCENE NO. | FEET | SCENE NO. | FEET | FOOTAGE | A. M. | P. M. |
| | | FORWARD | | FORWARD | | TODAY 2,750 | | |
| <u>SCENE NOS. TODAY</u> | | | <u>NO. OF SCENES</u> | | | BAL. FORWD. 151,120 | | |
| G-2, C-9, N-9 (last 1/2), | | | ADDED | | | TOTAL TO DATE 153,870 | | |
| G-4, C-1-D | | | 3 | | | MEMO. Call 10 am shooting on Ghetto St. Retook truck shot of Hannah with basket on her head. Retook her C U with tomatoes being thrown at her. Pan up with her for her line. Called lunch 1 to 2. After lunch retook scene in cellar Stage 2 where Charlie spits up the coins. Shot 3:25 pm. Moved to Stage 1 WEATHER { CLOUDY RAIN at 3:40. Retook Hannah's scene at Gate after troopers helped her up (G-4). Retook boom shot C-1-D with Gorcey Moscovich & Hannah. Dismissed at 7 pm. Kay Clement | | |
| <u>GRAFLEX</u> | | | <u>BIG BOOM WORKED</u> | | | | | |
| TOTAL | | TOTAL | | GRAND TOT. | | | | |
| AUTO USED | | STARTED TIME | | FINISHED TIME | | | | |
| Sound Truck | | A. M. | P. M. | A. M. | P. M. | | | |

3 *The Great Dictator* (Chaplin - United Artists, 1940, 115'), rapport de production du 30 octobre 1939. Métrage impressionné: 151.120 pieds (soit environ 45'000 mètres, quelque 26 heures). Métrage du jour: 2.750 pieds (soit environ 800 mètres, 29'). Ce jour, le travail dura de 10h. à 19h., avec une pause pour le déjeuner. Tournés sur deux plateaux, les plans mis en boîte impliquent Chaplin (le barbier), Paulette Godard (Hannah), Reginald Gardiner (Schultz) et des comparses. Premier film dialogué de Chaplin, *Le Dictateur* reposait, pour la première fois dans le travail du cinéaste, sur un scénario détaillé, auquel renvoient lettre et numéro d'ordre du rapport quotidien. Le tournage du *Dictateur* débuta le 1er janvier 1939 et s'acheva cent soixante-huit jours plus tard, le 2 octobre 1940. © Roy Export Company Establishment, Archives Chaplin (Archives de Montreux).

Une trentaine de mètres linéaires d'archives documente ainsi la gestation, la réalisation, la réception de la partie la plus importante de l'œuvre chaplinienne. Une partie de ces sources avait été exploitée pour la première fois par David ROBINSON pour un ouvrage qui fait toujours autorité, *Chaplin. His Life and Art* (1985), mais cette biographie est évidemment loin d'avoir épuisé le potentiel immense des documents³. Accompagnant les travaux de restauration des films eux-mêmes⁴, la Cinémathèque de Bologne a entrepris de publier une série d'ouvrages monographiques fondés sur l'édition critique des documents et sur leur interprétation. Ils reproduisent chacun des centaines de pièces d'archives⁵. Le récit qu'avait fait Chaplin en 1932 de son voyage autour du monde, «A Comedian Sees the World», publié d'abord en feuilleton dans *Woman's Home Companion*, a été réédité en 2006 accompagné de ses brouillons et de documents inédits⁶.

Pour revenir dans la région où sont conservées ces archives uniques au monde, le public qui visitera le futur musée Chaplin à Corsier-sur-Vevey tirera un profit direct de la collaboration entre l'Association Chaplin et les Archives de Montreux. Il bénéficiera en effet du privilège de voir les documents originaux, au gré de l'exposition

3 Traduction française: David ROBINSON, *Chaplin, sa vie, son art*, Ramsay, Paris, 1985.

NDR. La redécouverte de l'œuvre de Chaplin cinéaste doit également beaucoup à l'exploitation des archives filmiques du réalisateur par Kevin Brownlow et David Gill, qui mirent au jour un important matériel visuel non retenu dans les versions finales et qui l'utilisèrent en 1983 dans une série de trois documentaires de télévision intitulée *The Unknown Chaplin* (Thames Television). Voir Kevin BROWNLOW, *Alla ricerca di Charlie Chaplin. The Search for Charlie Chaplin*, Cineteca di Bologna, Le Mani, Bologne, Recco, 2005. La publication comprend le DVD de *The Unknown Chaplin*.

4 Initiée en 1999 avec *The Kid*, la restauration menée par L'Immagine ritrovata (Bologne) concerne à ce jour les films suivants: *The Chaplin Revue* (*Dog's Life*, 1918, *Shoulder Arms*, 1918, *The Pilgrim*, 1923), *The Kid* (1921), *Pay Day* (1922), *A Woman of Paris* (1923, *L'opinion publique*), *The Circus* (1928), *Modern Times* (1936), *Monsieur Verdoux* (1947), *Limelight* (1952, *Les feux de la rampe*).

Ces travaux sont complétés par les trente-cinq premiers films que Chaplin tourna pour Keystone Co en 1914, restauré en collaboration avec le British Film Institute et Lobster Film, Paris (pour l'édition en DVD).

5 Anna FIACCARINI, Cecilia CENCIARELLI, Michela ZEGNA (éd.), *The Great Dictator. Il grande dittatore*, Cineteca di Bologna, Le Mani, Bologne, Recco, 2002 (Progetto Chaplin, Quaderno n° 1).

Anna FIACCARINI, Peter VON BAGH, Cecilia CENCIARELLI (éd.), *Limelight. Luci della ribalta. Documenti e studi. Documents and essays*, Cineteca di Bologna, Le Mani, Bologne, Recco, 2002 (Progetto Chaplin, Quaderno n° 1).

Christian DELAGE, Cecilia CENCIARELLI, Michela ZEGNA (éd.), *Modern Times. Tempi moderni*, Cineteca di Bologna, Le Mani, Bologne, Recco, 2004 (Progetto Chaplin, Quaderno n° 2, Documenti dall'Archivio Chaplin).

6 Lisa STEIN (éd.), *Un comico vede il mondo. Diario di viaggio 1931-1932*, Cineteca di Bologna, Le Mani, Bologne, Recco, 2006.

permanente évoquant la vie et la carrière de Chaplin, mais aussi et surtout selon les expositions temporaires qu'il est prévu d'y présenter, sur Chaplin et la musique, par exemple, ou sur le projet longtemps envisagé d'un film sur ... Napoléon.

